

- 2) Existența eventuală, într-un stat membru, a unui context caracterizat printr-o criză economică gravă și printr-o rată a șomajului deosebit de ridicată nu este de natură să afecteze răspunsurile de la punctul 1 din prezentul dispozitiv.

<sup>(1)</sup> JO C 221, 6.7.2015.

**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 21 decembrie 2016 (cereri de decizie preliminară formulate de Kammarrätten i Stockholm, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Anglia și Țara Galilor) – Tele2 Sverige AB/Post-och telestyrelsen (C-203/15) Secretary of State for the Home Department/Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis (C-698/15)**

(Cauzele conexe C-203/15 și C-698/15) <sup>(1)</sup>

[Trimitere preliminară — Comunicații electronice — Prelucrarea datelor cu caracter personal — Confidențialitatea comunicațiilor electronice — Protecție — Directiva 2002/58/CE — Articolele 5, 6 și 9, precum și articolul 15 alineatul (1) — Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene — Articolele 7, 8 și 11, precum și articolul 52 alineatul (1) — Legislație națională — Furnizori de servicii de comunicații electronice — Obligație de păstrare generalizată și nediferențiată a datelor de transfer și a datelor de localizare — Autorități naționale — Acces la date — Lipsa controlului prealabil de către o instanță sau o autoritate administrativă independentă — Compatibilitate cu dreptul Uniunii]

(2017/C 053/13)

Limba de procedură: suedeza și engleza

#### Instanța de trimitere

Kammarrätten i Stockholm, Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

#### Părțile din procedura principală

Reclamante: Tele2 Sverige AB (C-203/15), Secretary of State for the Home Department (C-698/15)

Pârâți: Post- och telestyrelsen (C-203/15), Tom Watson, Peter Brice, Geoffrey Lewis (C-698/15)

cu participarea: Open Rights Group, Privacy International, The Law Society of England and Wales

#### Dispozitivul

- 1) Articolul 15 alineatul (1) din Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice), astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/136/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 25 noiembrie 2009, lecturat în lumina articolelor 7 și 8, precum și a articolului 52 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, trebuie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale care prevede, în scopul combaterii infracționalității, o păstrare generalizată și nediferențiată a ansamblului datelor de transfer și al datelor de localizare ale tuturor abonaților și utilizatorilor înregistrați în ceea ce privește toate mijloacele de comunicare electronică.
- 2) Articolul 15 alineatul (1) din Directiva 2002/58, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2009/136/CE, lecturat în lumina articolelor 7 și 8, precum și a articolului 52 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale, trebuie interpretat în sensul că se opune unei reglementări naționale care guvernează protecția și securitatea datelor de transfer și a datelor de localizare, în special accesul autorităților naționale competente la datele păstrate, fără a limita acest acces, în cadrul combaterii infracționalității, numai la combaterea infracționalității grave, fără a supune respectivul acces unui control prealabil din partea unei instanțe sau a unei autorități administrative independente, și fără a impune ca datele în cauză să fie păstrate pe teritoriul Uniunii.

- 3) A doua întrebare adresată de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) [Curtea de Apel (Anglia și Țara Galilor) (Secția civilă), Regatul Unit] este inadmisibilă.

<sup>(1)</sup> JO C 221, 6.7.2015,  
JO C 98, 14.3.2016.

**Hotărârea Curții (Camera a patra) din 21 decembrie 2016 (cerere de decizie preliminară formulată de Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division) – Regatul Unit) – Swiss International Air Lines AG/The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agency**

(Cauza C-272/15) <sup>(1)</sup>

*(Trimitere preliminară — Directiva 2003/87/CE — Sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră — Obligația de restituire a cotelor de emisie pentru zborurile dintre statele membre ale Uniunii și majoritatea țărilor terțe — Decizia nr. 377/2013/UE — Articolul 1 — Derogare temporară — Excluderea zborurilor înspre și dinspre aerodromuri situate în Elveția — Diferență de tratament între state terțe — Principiul general al egalității de tratament — Inaplicabilitate)*

(2017/C 053/14)

Limba de procedură: engleza

**Instanța de trimitere**

Court of Appeal (England & Wales) (Civil Division)

**Părțile din procedura principală**

Reclamantă: Swiss International Air Lines AG

Pârâte: The Secretary of State for Energy and Climate Change, Environment Agency

**Dispozitivul**

Examinarea din perspectiva principiului egalității de tratament a Deciziei nr. 377/2013/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 aprilie 2013 privind derogarea temporară de la Directiva 2003/87/CE de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității nu a relevat niciun element de natură să afecțeze validitatea acestei decizii, în măsura în care derogarea temporară, prevăzută la articolul 1 din aceasta, de la cerințele care rezultă din articolul 12 alineatul (2a) și din articolul 16 din Directiva 2003/87/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 2003 de stabilire a unui sistem de comercializare a cotelor de emisie de gaze cu efect de seră în cadrul Comunității și de modificare a Directivei 96/61/CE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2008/101/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 19 noiembrie 2008, în ceea ce privește restituirea cotelor de emisie cu efect de seră pentru zborurile operate în cursul anului 2012 între statele membre ale Uniunii Europene și majoritatea țărilor terțe nu se aplică între altele pentru zborurile înspre și dinspre aerodromuri situate în Elveția.

<sup>(1)</sup> JO C 279, 24.8.2015.